



ReSound GN
.....

ReSound ENZO 3D™





Bruksanvisning

Bakom-örat hörapparater BTE

GN Making Life Sound Better

resound.com

Vänster hörapparat		Höger hörapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modell		Modell	
Batteristorlek	<input type="checkbox"/> 675 <input type="checkbox"/> 13		

Program	Ljudindikation	Beskrivning
1		
2		
3		
4		

Specifika funktioner som stöds av hörapparaterna:

- Fördröjd aktivering (Smart Start) på sidan 11
- Volym och ljud av på sidan 13
- Telespole på sidan 19
- Phone Now på sidan 22
- Direkt audioingång på sidan 24
- Lås till batterilucka på sidan 28
- Tinnitus Brusgenerator på sidan 38

Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är:

LO85, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85

LO90, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90

Se sidan 62 för en lista över modeller för dessa typer.

1 Introduktion

Gratulerar till din nya hörapparat. ReSounds innovativa teknik och design kombinerat med inställningarna som din audionom har gjort ger dig en förbättrad hörupplevelse.

Läs manualen noga så att du är väl införstådd med den och får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Rätt hantering och skötsel gör att du kan njuta många år av din nya hörapparat.

2 Avsedd användning

Traditionella hörapparater för ljudöverföring via luften är bärbara ljudförstärkande enheter som används för att kompensera för nedsatt hörsel. Den väsentliga funktionen i en hörapparat är att ta emot, förstärka och överföra ljud till trumhinnan på en person med hörselnedsättning.

3 Vänja sig vid förstärkning

Även om inköpet av hörapparater är ett viktigt steg, är det bara ett steg mot bättre och bekvämare hörsel. Att vänja sig vid hörapparaternas förstärkning kräver tid och tålamod.

Gör enligt följande för att få ut mer av dina ReSound hörapparater:

Använd hörapparaterna regelbundet för att vänja dig vid dem.

- Det tar tid vänja sig vid hörapparater. Rådgör med din audionom som kan rekommendera en lämplig tillvänjningsmetod.
- Allt eftersom du vänjer dig vid hörapparaterna kan du använda dem allt längre och använda dem i olika ljudmiljöer.

Det kan dröja flera månader innan din hjärna vänjer sig vid alla ”nya” ljud du hör. Med dessa förslag ger du din hjärna tid att lära sig hur de förstärkta ljuden ska tolkas så att du kan få ut så mycket som möjligt av dina ReSound hörapparater.

4 Förväntningar på hörapparaten

En hörapparat återställer inte normal hörsel och försämrar eller förbättrar inte en hörselnedsättning som beror på biologiska omständigheter. Regelbunden användning av hörapparaten rekommenderas. Vid oregelbunden användning kan du inte utnyttja alla fördelar med hörapparaten.

En hörapparat är endast en del av hörselrehabilitering och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner om hur man lär sig att läsa på läpparna.

5 Innehåll

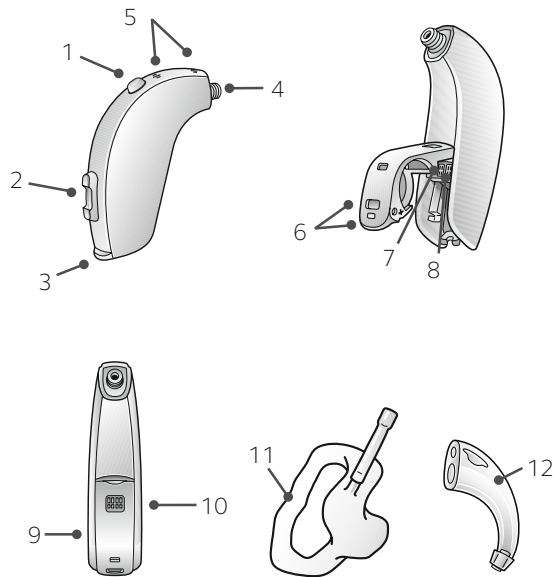
1	Introduktion.....	4	8.2	Telespole	19	13.1	Använda ReSound Smart hörapparater med smartphone-appar (tillval)	36	16	Allmänna varningar.....	46
2	Avsedd användning.....	4	8.2.1	Teleslinga	20	14	ReSound Assist™ (tillval)	37	17	Allmänna försiktighetsåtgärder – Trådlösa	
3	Vänja sig vid förstärkning.....	4	8.2.2	HAC-telefon.....	20	15	Tinnitus Brusgenerator.....	38		hörapparater.....	47
4	Förväntningar på hörapparaten	5	8.3	Phone Now	22	15.1	Avsedd användning av brusgeneratoren.....	38	18	Phone Now varningar	48
5	Innehåll.....	6	8.3.1	Placering av Phone Now-magneter.....	22	15.2	Bruksanvisning för brusgeneratoren	38	18.1	Phone Now försiktighetsåtgärder.....	48
6	Lär dig om hörapparaterna.....	8	8.3.2	Använda Phone Now.....	23	15.2.1	Beskrivning av enheten.....	38	19	Batterivarningar.....	49
6.1	Dina hörapparater – Bakom örat	8	8.4	Direkt audioingång (tillval)	24	15.2.2	Så här fungerar enheten	38	20	Avsedd användning av smartphone-appar	49
6.1.1	ReSound ENZO 3D, modell 88	8	8.4.1	Ansluta till direkt audioingång.....	24	15.2.3	Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten.....	40	21	Viktiga anmärkningar om FM	50
6.1.2	ReSound ENZO 3D, modell 98	9	8.4.2	Koppla från direkt audioingång.....	25	15.2.4	Volymkontroll för brusgeneratoren.....	40	22	Varning till audionomer (endast USA)	51
6.2	Skilja på vänster och höger hörapparat.....	10	8.4.3	Batterilucka med inbyggd direkt audioingång.....	26	15.2.5	Använda brusgenerator med smartphone-appar.....	41	23	Viktig information till användare av hörapparater (endast i USA)	52
7	Komma igång	11	8.5	Flygplansläge (tillval)	26	15.3	Tekniska specifikationer.....	41	23.1	Barn med nedsatt hörsel (endast i USA).....	53
7.1	Slå av/på.....	11	9	Lås till batterilucka.....	28	15.3.1	Signalbehandlingsteknik	41	24	Tekniska specifikationer	54
7.1.1	Fördröjd aktivering (Smart Start)	11	9.1	ReSound ENZO 3D, modell 88	28	15.3.2	Tillgängliga ljud	41	25	Felsökningsguide.....	56
7.2	Hantering av hörapparaten	12	9.2	ReSound ENZO 3D, modell 98	29	15.3.3	Föreskriven användning av brusgenerator (TSG).....	42	26	Information:.....	60
7.2.1	Programknapp.....	12	10	Dagligt underhåll.....	30	15.3.4	Viktig information till användare av brusgenerator	43	27	Reparationer och garanti	63
7.2.2	Volymkontroll.....	13	10.1	Borste (tillval).....	31	15.4	Tinnitus Brusgenerator (TSG) varningar	43	28	Temperaturtest, transport och förvaringsinformation	63
7.3	Sätta i/ta ut hörapparaten.....	14	10.2	Rengöring av insatsen.....	32	15.4.1	Tinnitus Brusgenerator försiktighetsåtgärder	44	29	Varningar.....	65
7.3.1	Sätta i insatsen	14	10.3	Rengöring av metallslangfäste.....	33	15.4.2	Varning om brusgeneratoren för audionomer	44	30	Erkännanden	66
7.3.2	Ta ut insatsen	15	11	Skötsel och underhåll	34						
7.4	Sätta i/byta ut batteriet	15	12	Trådlösa tillbehör.....	34						
7.4.1	Varning vid svagt batteri	17	12.1	Använda ReSound Smart hörapparater med iPhone, iPad och iPod touch (tillval)	35						
7.4.2	Varning vid svagt batteri endast vid trådlösa tillbehör.....	17	13	Smartphone-appar.....	36						
8	Telefonanvändning.....	19									
8.1	Normal användning.....	19									

6 Lär dig om hörapparaterna

6.1 Dina hörapparater – Bakom örat

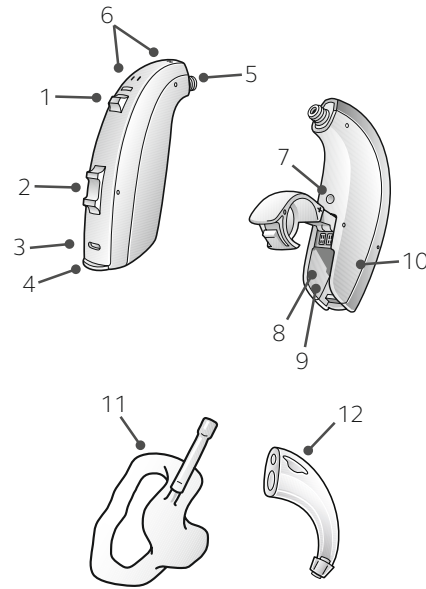
6.1.1 ReSound ENZO 3D, modell 88

1. Programknapp
2. Volymkontroll
3. Batterilucka och På-/Av-knapp
4. Ljudöppning
5. Mikrofoningångar
6. Lås till batterilucka och märkning för höger/vänster
7. Modell
8. Serienummer
9. Tillverkare
10. Direkt audioingång
11. Insats och ljudslang
12. Slangfäste



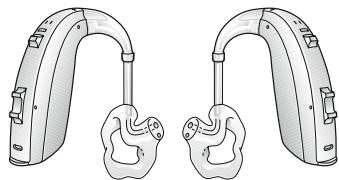
6.1.2 ReSound ENZO 3D, modell 98

1. Programknapp
2. Volymkontroll (tillval)
3. Lås till batterilucka
4. Batterilucka och På-/Av
5. Ljudöppning
6. Mikrofoningångar
7. Vänster/Höger indikator (Vänster=Blå/Höger=Röd)
8. Serienummer
9. Modell
10. Tillverkare
11. Insats och ljudslang
12. Slangfäste



6.2 Skilja på vänster och höger hörapparat

Dina hörapparater är specifikt anpassade för motsvarande öra. Blanda inte ihop dem. Var noga med att hålla isär dem vid rengöring, förvaring och användning.





ReSound, modell 98 med insatser.



ReSound, modell 88.

Var uppmärksam när du sätter fast insatserna på hörapparaterna efter rengöring.

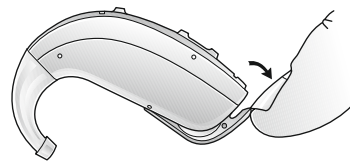
 **OBS! MONTERA ISÄR OCH RENGÖR EN HÖRAPPARAT ÅT GÅNGEN FÖR ATT UNDVIKA ATT BLANDA IHOP INSATSERNA.**

 **OBS!** Din audionom bör märka apparaterna med färgmarkeringar för vänster och höger: Vänster är blå och höger är röd.

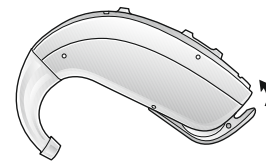
7 Komma igång

Hörapparaterna startar alltid med program 1 med förinställd volym.

7.1 Slå av/på



Slå av hörapparaten.



Slå på hörapparaten.

7.1.1 Fördröjd aktivering (Smart Start)

Denna funktion fördröjer starten av hörapparaten när du stänger batteriluckan. Med Smart Start hörs ett pip (🔊 osv.) varje sekund under fördröjningen (5 eller 10 sekunders fördröjning).

 **OBS!** Om du inte vill slå på hörapparaterna utan fördröjning ska du be din audionom inaktivera funktionen.

7.2 Hantering av hörapparaten

7.2.1 Programknapp

Din hörapparat är försedd med en programknapp som du använder för att välja mellan upp till fyra olika program.

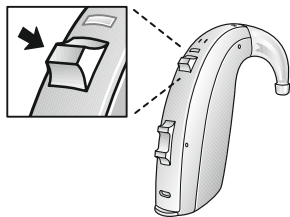
Listan på sidan 2 visar vilka program som har aktiverats.

1. Tryck på programknappen för att byta program.
2. Du kommer då att höra ett eller flera pip. Antalet pip indikerar vilket program du valt (ett pip=program ett, två pip=program två osv.).

Du kan även byta program via vissa av ReSounds handhållna trådlösa tillbehör och smartphone-appar.

i **OBS!** Om hörapparaterna använder synkroniserad programknapp kommer programändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. En ljudsignal hörs kort därefter i båda hörapparaterna.

OBS! När du stänger av hörapparaterna och sedan slår på dem återgår de alltid till program 1 och förinställd volym.



Programknapp

7.2.2 Volymkontroll

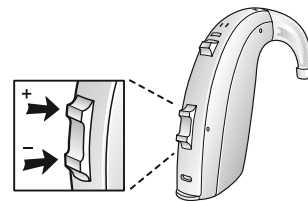
Hörapparaterna justerar automatiskt volymen beroende på ljudmiljön. Du kan använda hörapparaternas volymkontroll för att öka eller minska volymen efter eget behag. Du kan även justera volymen via vissa av ReSounds handhållna trådlösa tillbehör och smartphone-appar. När du ändrar volymen hörs en ljudsignal. När du når den övre eller nedre volymgränsen hörs en låg ljudsignal.

ReSound ENZO 3D kan programmeras med extrafunktionen volymkontroll ned vid lång knapptryckning:

- **Minimum volym** - volymen minskas direkt till lägsta nivån, eller
- **Ljud av** - volymen stängs av
- Återgå till normal volym med "lång knapptryckning".

i **OBS!** Om hörapparaterna använder synkroniserad volymkontroll, kommer volymändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. En ljudsignal hörs kort därefter i båda hörapparaterna.

OBS! Om du föredrar att inte använda volymkontrollen kan din audionom inaktivera den eller montera en icke-fungerande attrapp.



Volymkontrollknapp.

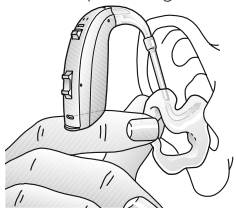
7.3 Sätta i/ta ut hörapparaten

För optimal komfort bör du alltid stänga av hörapparaterna innan du sätter i eller tar ut dem.

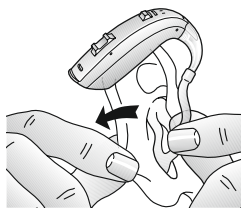
7.3.1 Sätta i insatsen

1. Håll insatsen mellan tummen och pekfingeret och för in den i hörselgången.
2. För insatsen hela vägen in i hörselgången genom att vrida den försiktigt fram och tillbaka.
3. Vrid toppen på insatsen lätt bakåt och framåt så att den lägger sig i hudvecket ovanför hörselgången.
4. Rör den upp och ned och tryck försiktigt för att placera den rätt i hörselgången.
5. Se till att hörapparaten ligger bakom örat.

Med rätt placering kommer hörapparaten att sitta rätt och bekvämt.



För insatsen hela vägen in i hörselgången genom att vrida den försiktigt fram och tillbaka.



Placera insatsen i hudvecket ovanför hörselgången.



Placera hörapparaten bakom örat.



OBS! Det kan vara enklare att sätta i hörapparaten om du försiktigt drar örat bakåt med den andra handen.

OBS! Prova olika metoder och se vilken som passar dig bäst.



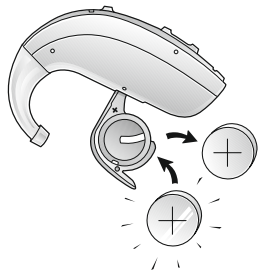
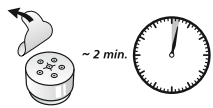
OBS! DU FÅR ALDRIG MODIFIERA FORMEN PÅ HÖRAPPARATEN, INSATSEN ELLER HÖRTELEFONSLANGEN.

7.3.2 Ta ut insatsen

1. Lyft av hörapparaten som sitter bakom örat.
2. Fatta tag i insatsen (inte i hörapparaten eller slangen) med tummen och pekfingeret och lossa den från örat.
3. med tummen och pekfingeret och lossa den från örat.

7.4 Sätta i/byta ut batteriet

1. Förbered det nya batteriet. Ta av skyddsremsan för att aktivera batteriet och vänta två minuter innan du sätter i batteriet i hörapparaten.
2. Öppna batteriluckan helt.
3. Sätt i det nya batteriet med pluspolen (+) uppåt. Sätt alltid i batteriet i batteriluckan, aldrig direkt i hörapparaten.
4. Stäng batteriluckan försiktigt.



Ta av skyddsremsam och vänta 2 minuter.

Byt batteriet.



Observera följande:

1. Använd alltid nya Zink-luft-batterier som har minst ett år kvar på "bäst före"-datumet.
2. Stäng av hörapparaterna när du inte använder dem för att spara batterier.
3. Stäng av apparaten på natten och öppna batteriluckan helt för att låta fukt i hörapparaten avdunsta. Detta ökar hörapparaternas livslängd.
4. Om hörapparaternas anslutning till Resounds trådlösa tillbehör ofta bryts bör du rådfråga din audionom om lämpliga batterier.



VARNING: BATTERIER KAN LÄCKA. TA UR BATTERIERNÄ FÖR ATT FÖRHINDRA BATTERILÄCKAGE NÄR HÖRAPPARATERNÄ INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TID.

VARNING: FÖRSÖK INTE ATT LADDA ZINK-LUFT-BATTERIER – DE KAN LÄCKA ELLER EXPLODERA.

VARNING: BATTERIER INNEHÅLLER FARLIGA ÄMNER OCH BÖR KASSERAS PÅ ETT SÄTT SOM INTE SKADAR DIG ELLER MILJÖN. FÖRVARA BATTERIER UTOM RÄCKHÅLL FÖR SMÅ BARN OCH HUSDJUR.

7.4.1 Varning vid svagt batteri

När hörapparaternas batterier är svaga, minskas volymen och en signal hörs var 15:e minut till dess att batterierna är urladdade.




OBS! Ha alltid reservbatterier till hands.

7.4.2 Varning vid svagt batteri vid anslutning till trådlösa tillbehör

Batterierna belastas mer när du använder funktioner som ljudstreaming från din smartphone eller TV med ReSound TV Streamer 2.

I takt med att batteriet laddar ur slutar vissa trådlösa funktioner fungera. När batteriet är svagt hörs en varningssignal var 5:e minut.

Tabellen nedan visar i vilken ordning funktionerna stängs av när batteriet blir svagt.

Batterinivå	Signal	Hörapparat	Fjärrkontroll	Streaming
Fullt laddat		✓	✓	✓
Låg		✓	✓	x
Urladdat (byt batteri)		✓	x	x

8 Telefonanvändning

Med hörapparater kan du använda telefon på flera olika sätt.

8.1 Normal användning

Du kan behöva prova olika lösningar för att hitta det bästa sättet att använda en vanlig (fast) telefon eller smartphone. Här kommer några tips som kan vara till nytta:

1. Håll telefonluren nära hörapparatens mikrofon.
2. Om återkoppling uppstår kan det hjälpa att hålla telefonen i samma position i några sekunder innan hörapparaten ställer in sig.
3. Ibland kan återkoppling minskas genom att man håller telefonen en bit bort från örat.



OBS! Din audionom kan aktivera program som är anpassade för telefon, beroende på just dina behov.

8.2 Telespole

Dina hörapparater är försedda med telespole. Telespoleprogrammet kan hjälpa till att öka taluppfattningen med HAC-telefoner (Hearing Aid Compatible) och lokaler som använder teleslinga.

När du aktiverar telespoleprogrammet tar hörapparaterna emot signaler från teleslingan eller HAC-telefonen.

Din audionom kan aktivera telespoleprogrammet.



OBS! Telespole fungerar inte utan teleslinga (kallas även induktionsslinga/hörslinga) eller en HAC-telefon.

OBS! Om du har svårt att höra med teleslinga bör du be din audionom justera programmet.

OBS! Om hörapparaten blir tyst i telespoleprogrammet kan det bero på att teleslingan inte är påslagen eller fungerar korrekt.

OBS! Ljudmixen från teleslingan och hörapparaternas mikrofoner kan anpassas efter dina preferenser – antingen av audionomen eller via din smartphone eller din Fjärrkontroll 2.

8.2.1 Teleslinga

Gör så här för att använda teleslinga:

1. Ställ in hörapparaten till telespoleprogrammet.
2. Välj en bra plats. Mottagningen är inte lika tydlig överallt utan det beror på T-slingan. Titta efter skyltar eller prova en annan plats.
3. Justera volymen vid behov.
4. Växla till ditt vanliga program när du är klar.

8.2.2 HAC-telefon

Vissa smartphones är kompatibla med hörapparater (HAC - Hearing Aid Compatible). HAC-telefoner upprättar en lokal teleslinga som dina hörapparater kan ansluta till.

Växla till telespoleprogrammet när du använder en HAC-telefon.

Telespolen tar upp HAC-telefonens signal och omvandlar den till ljud.

Gör så här för att använda HAC-telefonen:

1. Ställ in hörapparaten till telespoleprogrammet.
2. Håll telefonen mot örat och ring ett samtal.
3. Håll telefonluren nära hörapparaten och vrid luren en aning utåt.
4. Lyssna på kopplingstonen och flytta luren en aning för att hitta läget som ger bäst mottagning.
5. Justera volymen vid behov.
6. När samtalet är avslutat växlar du till ditt vanliga program.



OBS! Om telefonen har dålig telespolesignal använder du mikrofonprogrammet i stället. Undvik återkoppling genom att inte hålla luren för tätt mot örat.

OBS! Be din audionom aktivera telespoleprogrammet i dina hörapparater.

OBS! Om förpackningen är märkt med beteckningen ”M3”, ”M4”, ”T3” eller ”T4” är din smartphone HAC-kompatibel.

OBS! Om du tycker att det är svårt att få ett bra ljud när du använder mobiltelefonen kan din audionom ge dig råd om lämpliga trådlösa tillbehör som förbättrar samtalskvaliteten.

OBS! Be om hjälp i telefonbutiken eller rådfråga din audionom avseende HAC-smartphones.

8.3 Phone Now

Genom att montera en magnet på telefonluren växlar dina hörapparater automatiskt till telefonprogrammet när luren hålls nära örat.

När telefonluren flyttas bort från örat återgår hörapparaten automatiskt till det föregående lyssningsprogrammet.



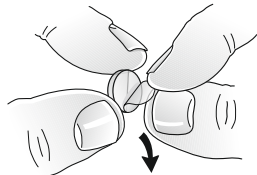
OBS! Be din audionom aktivera Phone Now som ett av dina hörprogram.

8.3.1 Placering av Phone Now-magneter

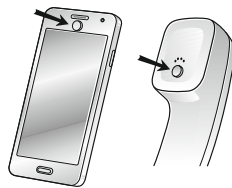
Placera magneten så här:



Rengör telefonen noggrant.



Ta av skyddsfolien från magneten.



Fäst magneten.



WARNING: ATT SVÄLJA MAGNETER KAN VARA SKADLIGT, UPPSÖK LÄKARE OMEDELBART.



OBS! Be din audionom aktivera Phone Now som ett av dina hörprogram.

OBS! Täck inte för högtalaröppningen med magneten.

OBS! Om Phone Now inte fungerar tillfredsställande kan det hjälpa med att flytta magneten något.

OBS! Om hörapparaterna inte växlar till telefonprogrammet varje gång du använder luren, kan du flytta Phone Now-magneterna eller lägga till ytterligare magneter.

OBS! Använd endast rekommenderade rengöringsmedel för att rengöra telefonen.

8.3.2 Använda Phone Now

1. Håll telefonen mot örat som vanligt.
2. När du hör en kort signal/melodi är telefonprogrammet aktivt.



OBS! Du kan behöva flytta telefonluren en aning för att hitta bästa läge för pålitlig Phone Now-aktivering och goda lyssningsförhållanden i telefonen.

OBS! Om dina hörapparater använder funktionen Comfort Phone, minskas automatisk volymen i den andra hörapparaten.

8.4 Direkt audioingång (tillval)

Tillbehör för direkt audioingång (DAI) fästs på undersidan av hörapparaterna. När tillbehöret är monterat växlar hörapparaterna automatiskt till DAI-läge (direkt audioingång).



Direkt audioingång-adapter.

Ljudkällan är ansluten till hörapparaten med en kabel eller ett trådlöst FM-system¹ till audioskon.

För att förbättra rumsuppfattningen och kunna höra kollegor, medstudenter osv. kan ljudet från DAI-ingången mixas med ljudet från hörapparaternas mikrofoner.

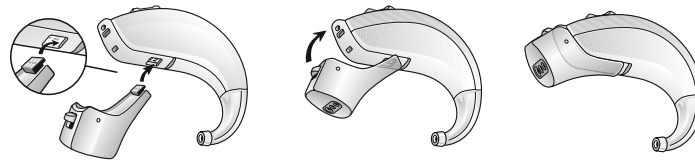


OBS! DAI-funktionen belastar batteriet mer.

¹ FM-mottagaren är kompatibel med alla FM-system. FM-frekvensen kan variera beroende på land. Rådgör med din audionom om du ska använda funktionen utomlands.

8.4.1 Ansluta till direkt audioingång

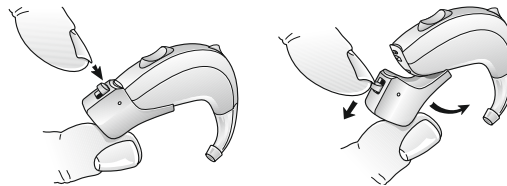
1. För in spetsen på DAI-adaptorn i spåret ovanför batteriluckan.
2. Skjut sedan fast DAI-adaptorn mot batteriluckan.
3. Tryck försiktigt fast DAI-adaptorn på hörapparaten.



Fastsättning av DAI-adapter på ReSound ENZO 3D, modell 88.

8.4.2 Koppla från direkt audioingång

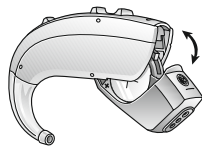
1. Skjut spärren nedåt med fingernageln.
2. Dra försiktigt loss DAI-adaptorn från hörapparaten.



Borttagning av DAI-adapter från ReSound ENZO 3D, modell 88.


8.4.3 Batterilucka med inbyggd direkt audioingång

Din audionom kan byta ut standardbatteriluckan mot en batterilucka med inbyggd direkt audioingång (DAI).



Batterilucka med integrerad direkt audioingång på ReSound ENZO 3D, modell 98.

Aktivera programmet för direkt audioingång antingen via programknappen eller ett trådlöst tillbehör.

-  **OBS!** Vissa modeller kan inte utrustas med direkt audioingång i batteriluckan. Fråga din audionom för mer information om detta tillbehör.
OBS! DAI-funktionen belastar batteriet mer.

8.5 Flygplansläge (tillval)

 **VARNING:** OMBORD PÅ FLYGPLAN OCH I OMRÅDEN DÄR UTSÄNDNING AV RADIOSIGNALER INTE ÄR TILLÅTEN MÅSTE DEN TRÅDLÖSA FUNKTIONEN INAKTIVERAS.

Gör så här för att aktivera flygplansläge:

1. Öppna och stäng batteriluckan tre gånger inom tio sekunder (öppna-stäng, öppna-stäng, öppna-stäng) på båda hörapparaterna.
2. Dubbla ljudsignaler i 10 sekunder (♪♪♪♪ osv.) indikerar att hörapparaten är i flygplansläge, dvs. hörapparatens trådlösa funktioner är avstängda.

Gör så här för stänga av flygplansläge:

1. För varje hörapparat: öppna och stäng batteriluckan en gång.
2. Enkla ljudsignaler i 10 sekunder (♪♪♪ osv.) indikerar att hörapparatens trådlösa funktioner är aktiverade.



OBS! Båda hörapparater måste sättas i flygplansläge, även med synkronisering aktiverat.
OBS! Det är viktigt att vänta i ytterligare 15 sekunder efter att den trådlösa funktionaliteten är aktiverad innan du öppnar och stänger batteriluckan. Flygplansläge förblir aktivt om du öppnar och stänger batteriluckan under denna 15-sekundersperiod.

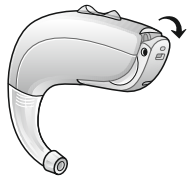
9 Lås till batterilucka

Din hörapparat kan vara försedd ett lås till batteriluckan. När batteriluckan är låst kan hörapparaten slås på och av. Batteriluckan måste låsas upp för batteribyte.

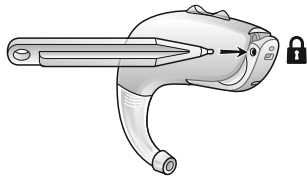
 **OBS!** En låsbar batterilucka ger extra trygghet för yngre barn. Rådgör med din audionom.

9.1 ReSound ENZO 3D, modell 88

Använd verktyget för att låsa eller låsa upp batteriluckan. Så låser du batteriluckan:

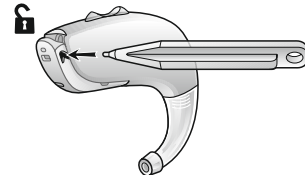


Öppna batteriluckan så att apparaten sätts i AV-läge.



Skjut låsspärren åt höger.

Låsa upp batterilåset (för batteribyte):

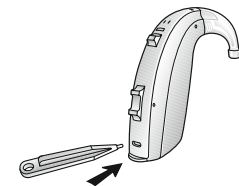


Öppna batteriluckan så att apparaten sätts i AV-läge. Skjut låsspärren åt vänster från den högra sidan.

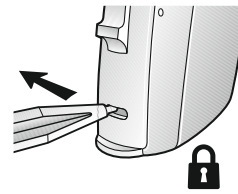
Nu kan du öppna batteriluckan helt för att byta batteriet.

9.2 ReSound ENZO 3D, modell 98

Använd det medföljande verktyget för att låsa eller låsa upp batteriluckan. Låsa batteriluckan



Sätt i verktyget rakt i batteriluckans lås.

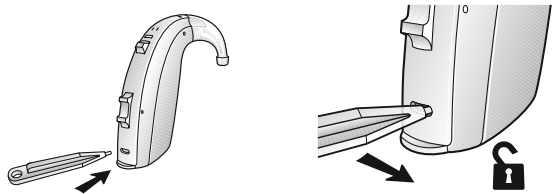


Skjut låset åt vänster.



Ett indikeringsmärke anger "låst" läge - en vit punkt syns.

Låsa upp batterilåset (för batteribyte):



Sätt i verktyget rakt i batteriluckans lås.

Skjut låset åt höger.



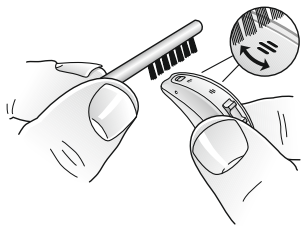
Öppna batteriluckan helt för att byta batteriet.


10 Dagligt underhåll

Det är viktigt att hålla din hörapparat ren och torr.

Rengör hörapparaterna dagligen med en mjuk trasa eller servett.

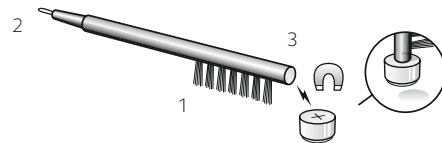
Om mikrofonöppningarna är igentäppta kan du använda en liten (och ren) borste och försiktigt borsta rent dem.




 **WARNING:** PRESSA INTE IN BORSTEN GENOM ÖPPNINGARNA EFTERSOM MIKROFONERNA KAN SKADAS.
OBS! ANVÄND INTE ALKOHOL ELLER ANDRA LÖSNINGSMEDEL EFTERSOM SKYDDSBELÄGGNINGEN KAN SKADAS.

10.1 Borste (tillval)

Använd 3-i-1-borsten för daglig rengöring och batterihantering.




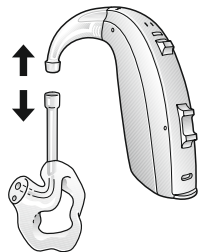
1. Borste – rengöring: Använd borsten på alla ytor och håligheter.
2. Ögla – rengöring: Använd ögla för att rengöra insatsen.
3. Magnet – batterihantering: Använd magneten för att ta ut batteriet.

 **OBS!** Använd inte ögla för att rengöra mikrofonöppningarna. Om mikrofonöppningarna är helt igensatta bör du vända dig till din audionom.
OBS! Ögla är endast avsedd för BTE-insatser.

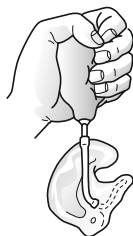
10.2 Rengöring av insatsen

1. Ta loss insatsen och slangen från hörapparaten innan rengöring.
2. Rengör insatsen med en mild tvållösning och skölj sedan med ljummet vatten.
3. Torka insatsen noggrant. Blås ut resterande vatten och smuts från slangen.

 **OBS!** Använd öglan för att ta bort vax osv.
OBS! Ljudslangen bör bytas var tredje månad eller oftare om slangen blir styv eller spröd.




Dra bort öroninsatsen från enheten.



Använd luftblåsare för att ta bort resterande vatten.

10.3 Rengöring av metallslangfäste

1. Ta bort insatsen och ljudslangen från metallslangfästet.
2. Rengör metallslangfästet med en fuktig trasa.

 **OBS!** Använd inte alkohol eller lösningsmedel eftersom metallslangfästets skyddsbeläggning kan skadas.

11 Skötsel och underhåll

Följ instruktionerna nedan för att öka livslängden på dina hörapparater.

1. Håll hörapparaterna rena och torra.
2. Öppna batteriluckan för att låta hörapparaterna torka när du inte använder dem.
3. Torka av hörapparaterna med en mjuk trasa för att avlägsna fett och fukt efter användning.
4. Bär inte hörapparaterna när du applicerar kosmetika, parfym, rakvatten, hårspray, solskyddskräm eller liknande. Dessa produkter missfärga hörapparaterna eller tränga in i dem och orsaka skador.
5. Sänk inte ned hörapparaterna i vätska av något slag.
6. Utsätt inte hörapparaterna för höga temperaturer och direkt solljus. Värme kan deformera insatsen, skada elektroniken och beläggningen.
7. Bär inte hörapparaterna när du simmar, duschar eller badar bastu.

12 Trådlösa tillbehör

ReSounds trådlösa ekosystem erbjuder ett komplett utbud av trådlösa tillbehör. De ger möjlighet att kontrollera och streama högklassigt stereoljud och tal direkt till hörapparaterna.

Se listan över tillgängliga trådlösa tillbehör nedan:

Med ReSound TV Streamer 2 kan du streama ljud från TV och andra ljudkällor direkt till hörapparaterna med den volym som passar dig.

Med ReSound Fjärrkontroll 2 kan du justera volymen eller stänga av hörapparaternas mikrofoner, byta program och få en bra överblick över alla inställningar på den tydliga skärmen.

ReSound Phone Clip+ streamar telefonsamtal och stereoljud direkt till båda hörapparaterna och fungerar samtidigt som en enkel fjärrkontroll.

ReSound Micro Mic är en mikrofon som bärs på kroppen av personen som du vill kunna höra. Den ger dramatiskt förbättrad taluppfattning i bullriga miljöer.

ReSound Multi Mic fungerar på samma sätt som Micro Mic plus att den kan användas som bordsmikrofon. Kan anslutas till teleslinga och FM-system² och har en ljudingång (minijack) för streaming av ljud från en dator eller musikspelare



OBS! Fråga din audionom för mer information om ReSound trådlösa tillbehör.
OBS! Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound-tillbehör användas. Mer information om t.ex. parkoppling finns i bruksanvisningen till motsvarande ReSound trådlöst tillbehör.

12.1 Använda ReSound Smart hörapparater med iPhone, iPad och iPod touch (tillval)

ReSound ENZO 3D är ”Made for iPhone”-certifierad och möjliggör direktkommunikation och kontroll via en iPhone, iPad eller iPod touch.



OBS! För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med dina ReSound hörapparater, vänligen kontakta din audionom eller besök supportsidan **på www.gnhearing.se**.

² Kräver FM-mottagare.

13 Smartphone-appar

Appen är bara avsedd att användas med ReSounds hörapparater och ReSound åtar sig inte något ansvar om appen används med andra enheter.

13.1 Använda ReSound Smart hörapparater med smartphone-appar (tillval)

- Stäng inte av aviseringar från appen.
- Se till att hålla appen uppdaterad för att säkerställa god funktionalitet.



OBS! För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med dina ReSound hörapparater, vänligen kontakta din audionom eller besök supportsidan på www.gnhearing.se.

OBS! Om du har en smartphone med Bluetooth³ kan du ringa och ta emot samtal om du använder ReSound TelefonClip+.

³ Kontrollera med din audionom vilka Android-produkter som är kompatibla.

14 ReSound Assist™ (tillval)

Om du skaffar tilläggstjänsten ReSound Assist för dina hörapparater, kan du låta din audionom justera hörapparaternas inställningar på distans – det enda du behöver är en smartphone med internetanslutning. Detta erbjuder oslagbar frihet och flexibilitet:

1. Begär fjärrassistans för justering av hörapparaterna.
Be din audionom om fjärrassistans eller begär justering av programinställningar och tillämpa ändringarna när det passar dig – oavsett var du befinner dig.
2. Håll hörapparaterna aktuella med den senaste programvaran för att garantera optimal funktionalitet.
Uppdatera hörapparaternas programvara, installera när det passar dig



OBS! Dina hörapparater stängs av under installation och uppdatering.

OBS! För optimal funktionalitet ska hörapparaterna vara anslutna till appen ReSound Smart 3D™ och vara placerade intill din iPhone eller Android-mobil innan ändringarna tillämpas.

OBS! Denna tjänst fungerar endast om din smartphone har internetanslutning.

OBS! Din audionom kan ge dig information om ReSound Assist och hur det fungerar med appen ReSound Smart 3D.

15 Tinnitus Brusgenerator

15.1 Avsedd användning av brusgeneratoren

Dina ReSound-hörapparater kan vara utrustade med en brusgeneratormodul (TSG) för tinnitus som används för tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

Brusgeneratoren kan generera ljud anpassade till specifika terapeutiska behov och dina egna behov som bestämts av din audionom.

Beroende på valt program och miljön som du befinner dig i kommer du ibland att höra ett kontinuerligt eller ett tilltagande/avtagande brusande ljud.

15.2 Bruksanvisning för brusgeneratoren

15.2.1 Beskrivning av enheten

Brusgeneratoren (TSG) är en funktion i hörapparaten som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

15.2.2 Så här fungerar enheten

Brusgeneratoren genererar brus baserat på olika ljudfrekvenser och amplituder. Brussignalens nivå och frekvensegenskaper kan justeras för att passa behandlingen som bestämts av din audionom.

Din audionom kan modulera det genererade bruset för att göra ljudet behagligare. Ljudet kan exempelvis likna bruset från havsvågor.

Moduleringsnivå och -hastighet kan också konfigureras efter dina behov. Din audionom kan aktivera en funktion som gör det möjligt att välja fördefinierade simulerade naturljud, som exempelvis vågbrus eller rinnande vatten.

Om du har två trådlösa hörapparater med stöd för synkronisering kan funktionen aktiveras av din audionom. Då kommer brusgeneratoren att synkronisera ljudet i båda hörapparaterna.

Om du bara störs av tinnitus i tysta miljöer kan din audionom ställa in brusgeneratoren (TSG) så att den endast genererar brus i sådana miljöer. Den generella ljudnivån kan justeras via en extra volymkontroll (tillbehör). Din audionom kan hjälpa dig bedöma om du behöver en volymkontroll för brusgeneratoren.

På hörapparater med aktiverad synkronisering av inställningar kan din audionom även aktivera synkronisering av ljudmiljöinställningar så att brusgeneratorns ljudnivå automatiskt justeras simultant i båda hörapparaterna beroende på omgivningens ljudnivå. Om tinnitus-hörapparaten dessutom har en volymkontroll kan omgivningens ljudnivå som övervakas av hörapparaten och volymkontrollen användas simultant för att justera brusnivån i båda hörapparaterna.

15.2.3 Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten

Brusgeneratoren (TSG) ger ljudstimulans med syfte att avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudstimulering är en vanlig form av behandling för tinnitus, t.ex. TRT-behandling (Tinnitus Retraining Therapy).

För att hjälpa med tillvänjningen måste ljudet vara hörbart. Brusgeneratorns optimala ljudnivå bör därför vara inställd så att den blandas med tinnitusljudet, dvs. du bör kunna höra både tinnitusljudet såväl som det genererade bruset.

I det flesta fall kan brusgeneratoren ställas in för att distrahera från tinnitusljudet vilket ger tillfällig lindring med hjälp av en behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

15.2.4 Volymkontroll för brusgeneratoren

Audionomen ställer in brusgeneratorns ljudstyrka på en lagom nivå. När brusgeneratoren slås på kommer den att använda den optimala inställningen. Därför är det kanske inte nödvändigt att kunna reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt.

En volymkontroll ger däremot användaren möjlighet att justera volymen, dvs. stimulansnivån, efter egen smak.

Volymkontrollen är ett tillbehör till brusgeneratoren (TSG) som används för att reglera brusgeneratorns utnivå. För att förhindra oavsiktlig användning av volymkontrollen i brusgeneratorer som används av barn konfigureras att bara kunna minska brusgeneratorns ljudstyrka.

15.2.5 Använda brusgenerator med smartphone-appar

Styrningen av tinnitus brusgenerator via hörapparatens tryckknappar kan kompletteras med trådlös styrning från en brusgenerator-app på en smartphone eller mobilenhet. Denna funktion finns tillgänglig i hörapparater som stöds, när audionomen har aktiverat brusgeneratorfunktionen vid tillpassningen av hörapparaten.

För att kunna använda smartphone-appar måste hörapparaten vara parkopplad med en smartphone eller mobilenhet.



OBS! För att kunna använda smartphone-appar måste hörapparaten vara parkopplad med en smartphone eller mobilenhet.

15.3 Tekniska specifikationer

15.3.1 Signalbehandlingsteknik

Digital.

15.3.2 Tillgängliga ljud

Brussignal som kan formas med följande konfigurationer:

Brussignalen kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.

Högpassfilter	Lågpassfilter
500 Hz	2 000 Hz
750 Hz	3 000 Hz
1 000 Hz	4 000 Hz
1 500 Hz	5 000 Hz
2 000 Hz	6 000 Hz

15.3.3 Föreskriven användning av Tinnitus Brusgenerator

Brusgeneratoren ska användas enligt föreskrift från din audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på ljudstyrkan på det genererade bruset.

Om du upplever biverkningar från brusgeneratoren som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska du sluta använda brusgeneratoren och rådgöra med din läkare/audionom.

Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 5 år kan också använda produkten.

15.3.4 Viktig information till användare av brusgenerator

En brusgenerator är en elektronisk enhet som genererar brus med tillräcklig intensitet och bandbredd för att kunna avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet i örat. Den används också som hjälpmedel för att höra externa ljud och röster.

God hälsopraxis kräver att en person med tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före användning av en brusgenerator.

Brusgeneratoren är ett hjälpmedel som används i samråd med läkare och/eller tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

15.4 Tinnitus Brusgenerator varningar

2. Brusgeneratorer kan vara skadliga om de används felaktigt.
3. Brusgeneratorer bör endast användas enligt föreskrift från din audionom.
4. En brusgenerator är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (i synnerhet barn och husdjur).


15.4.1 Tinnitus Brusgenerator försiktighetsåtgärder

1. Om brukaren upplever biverkningar från brusgeneratorn som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska brukaren sluta använda brusgeneratorn och rådgöra med en läkare/audionom.
2. För att förhindra att barn oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att volymen bara kan minska.
3. Volymkontrollen är ett tillbehör till brusgeneratorn (TSG) som används för att reglera brusgeneratorns utnivå.
- 4.

15.4.2 Varningar om brusgeneratorn för audionomer

Audionomer bör rekommendera blivande användare att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan brusgeneratorn skaffas, om audionomen genom att observera fastställer att denne uppvisar något/några av följande symptom:

1. Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
2. Det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
3. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
4. Akut eller kronisk yrsel.
5. Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
6. Audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 Hz.
7. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
8. Smärta eller obehag i örat.

 **OBS!** Den maximala ljudvolymen från brusgeneratorn ligger i ett intervall som kan orsaka hörselnedsättning enligt OHSA-föreskrifterna. Enligt NIOSH rekommendationer bör brukaren inte använda brusgeneratorn i mer än åtta (8) timmar per dag när inställningen är satt till 85 dB SPL eller lägre. Brukaren bör inte använda brusgeneratorn i mer än två (2) timmar per dag när inställningen är satt till 90 dB SPL eller högre. Under inga omständigheter ska brusgeneratorn användas om ljudnivån upplevs som obehaglig.

16 Allmänna varningar

1. Använd inte hörapparaten om den är sönder.
2. Konsultera alltid en läkare om du finner ett främmande föremål i hörselgången, om du upplever hudirritation eller om onormalt mycket öronvax samlas i samband med att du använder hörapparaten.
3. Olika typer av strålning t.ex. NMR-, MRI- eller CT-skanners kan förstöra hörapparaterna. Använd därför inte hörapparaten vid dessa eller andra, liknande förfaranden. Andra typer av strålning som inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner, avger mindre energi och är därför ofarliga för hörapparaten. De kan dock tillfälligt påverka ljudkvaliteten eller framkalla märkliga ljud i hörapparaterna.
4. Använd aldrig hörapparat i gruvor eller i andra explosiva områden om dessa inte är certifierade för användning av hörapparat.
5. Låt inte någon annan använda din hörapparat. Det skada hörseln hos den som lånar hörapparaten eller skada hörapparaterna.
6. Barn som använder hörapparater ska hållas under uppsikt. Hörapparaten innehåller små komponenter som kan orsaka kvävning om de sväljs. Tänk på att alltid hålla barn som använder hörapparater under uppsikt.
7. Hörapparaten ska endast användas så som din audionom föreskrivit annars kan hörapparaten orsaka skada på hörseln. Felaktig användning kan leda till plötslig och permanent hörselnedsättning.
8. Varning till audionomer: Extra försiktighet bör iakttas vid anpassning av hörapparat där man överskrider max output 132 dB SPL med en IEC 60711:1981 öronsimulator. Det finns risk för att återstående hörsel försämras ytterligare.

9. Ombord på flygplan och i områden där utsändning av radiosignaler inte är tillåten måste den trådlösa funktionen inaktiveras. Stäng av den trådlösa funktionen genom att aktivera flygplansläget på platser där det är förbjudet att använda radiosändare.
10. Externa apparater som är anslutna till den elektriska ingången måste uppfylla säkerhetsnormerna enligt IEC 60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (kabelanslutning, t.ex. HI-PRO eller SpeedLink).

17 Allmänna försiktighetsåtgärder – Trådlösa hörapparater

1. När den trådlösa funktionen är aktiverad använder hörapparaten digitalt kodad överföring för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Även om det är osannolikt kan elektroniska enheter i närheten störas. Flytta dig i så fall bort från enheten som påverkas.
2. När du använder den trådlösa funktionen och hörapparaterna påverkas av elektromagnetiska störningar kan du flytta dig bort från källan.
3. Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound-tillbehör användas. Mer information finns i bruksanvisningen till motsvarande trådlöst tillbehör.
4. Använd bara ReSounds hörapparater med ReSound trådlösa tillbehör som är avsedda och godkända för användning med ReSounds hörapparater.

18 Phone Now varningar

1. Håll magneter utom räckhåll för barn och husdjur.
2. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.
3. Phone Now-magneten kan påverka känslig medicinsk utrustning och elektroniska system. Vänd dig till tillverkaren avseende lämpliga försiktighetsåtgärder vid användning av Phone Now-lösningen nära känsliga enheter/utrustning (pacemakers och hjärtstartare).
4. Om tillverkaren inte har några säkerhetsanvisningar rekommenderar vi att magneten eller den magnetutrustade telefonen hålls minst 30 cm från magnetiskt känsliga enheter (t.ex. pacemakers).

18.1 Phone Now försiktighetsåtgärder

1. Om hörapparaternas anslutning till telefonen ofta bryts eller om brus uppstår ska du flytta magneten till en annan plats på telefonen.
2. Använd endast magneter som tillhandahålls av ReSound.

19 Batterivarningar

Batterier innehåller farliga ämnen och bör kasseras på ett sätt som inte skadar dig eller miljön. Obs!

1. Förvara batterier utom räckhåll för barn och husdjur.
2. STOPPA INTE in batterier i munnen.
3. Kontakta läkare omedelbart om batteri har svalts.
4. Försök inte att ladda zink-luft-batterier – de kan läcka eller explodera.
5. FÖRSÖK INTE att avyttra batterier genom att elda upp dem.
6. Förbrukade batterier är miljöfarliga. Kassera batterierna enligt gällande miljölagstiftning eller returnera dem till din audionom.
7. Ta ur batterierna för att förhindra batteriläckage när hörapparaten inte används under en längre tid.
8. Om batterierna inte sätts i korrekt kommer enheten inte att fungera och batterierna kan bli varma. Ta ut batterierna om detta händer.

20 Avsedd användning av smartphone-appar

Appen är bara avsedd att användas med ReSounds hörapparater och ReSound åtar sig inte något ansvar om appen används med andra enheter.

21 Viktiga anmärkningar om FM

1. Använd inte två sändare på samma FM-kanal.
2. Använd inte vatten eller lösningsmedel för rengöring av FM-mottagaren.
3. Använd inte FM-sändare på platser där det är förbjudet att använda elektronisk utrustning, exempelvis ombord på flygplan.
4. Tänk på att FM-signaler kan tas emot och höras av andra mottagare.
5. Kontakta din audionom innan du använder systemet i ett annat land för att försäkra dig om att radiokanalen är tillåten i det landet.
6. FM-mottagaren och sändaren får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.

22 Varning angående hörapparater (endast USA)

Audionomer bör rekommendera blivande brukare av hörapparater att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan hörapparaten skaffas, om audionomen genom att observera att denne uppvisar något/några av följande symptom:

1. Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
2. Det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
3. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
4. Akut eller kronisk yrsel.
5. Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
6. Audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 Hz.
7. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
8. Smärta eller obehag i örat.

23 Viktig information till blivande användare (endast USA)

Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara förhållanden som kan påverka hörseln och/eller tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparaten och/eller brusgeneratorn används. Licensierade läkare som är specialiserade på örats sjukdomar kallas även otorinolaryngologer eller otologer. God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat.

Efter undersökningen får du ett skriftligt intyg från läkaren som fastslår att din hörselnedsättning har utvärderats medicinskt och att du kan vara i behov av hörselhjälpmedel. Läkaren remitterar dig till en audionom som vidare utvärderar behovet av hörapparat.

Audionomen genomför en hörselutvärdering för att utvärdera din hörsel med eller utan hörapparat. Utvärderingen gör det möjligt för audionomen att väja ut och anpassa en hörapparat som passar just dina behov.

Om du är osäker på dina möjligheter att anpassa dig till hörapparaten bör du fråga din audionom om vilka alternativ som finns. Nu finns det även alternativ som innebär att du kan prova hörapparaten en viss tid mot en avgift och sedan avgöra om du vill köpa den.

Federal lagstiftning begränsar försäljningen av hörapparater till personer som erhållit en medicinsk utvärdering av en legitimerad läkare. Federal lagstiftning tillåter att en fullt informerad myndig person undertecknar en friskrivning från medicinsk utvärdering på grund av religiösa eller personliga skäl som omfattar konsultationer med läkare. En sådan friskrivning riskerar din hälsa och rekommenderas inte.

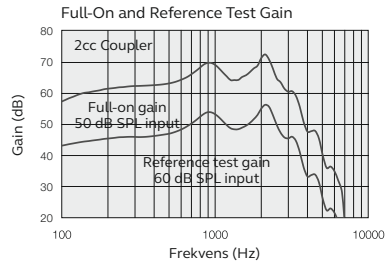
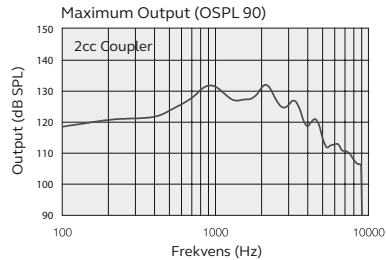
23.1 Barn med nedsatt hörsel (endast USA)

Barn med hörselnedsättning bör få en utvärdering av både en läkare och en audionom eftersom hörselnedsättning kan innebära en rad olika svårigheter för barn, både socialt och utbildningsmässigt. Audionomen bör vara utbildad och ha erfarenhet av att behandla barn med hörselnedsättning.

24 Tekniska specifikationer

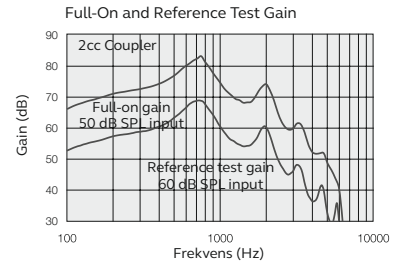
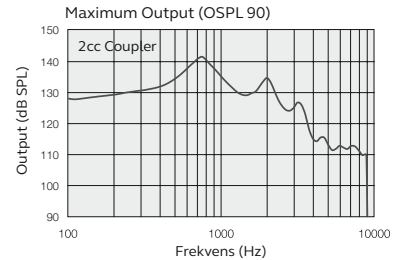
Modeller: ET 88-DWH

Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	52	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	HFA	73 68	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	HFA	132 129	dB SPL
Total Harmonic Distortion		500 Hz 0,8 800 Hz 0,6 1 600 Hz 0,4	%
HFA-SPLIV Telecoil sensitivity @ 31,6 mA/m(ANSI)	HFA	112	dB SPL
Equivalent input noise		23	dB SPL
Frequency range (DIN 45605/ANSI)		100-4 740	Hz
Current Drain		1,2/1,4	mA



Modeller:ET 98-DW

Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	HFA	83 69	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	HFA	141 131	dB SPL
Total Harmonic Distortion		500 Hz 4,0 800 Hz 0,7 1 600 Hz 0,9	%
HFA-SPLIV Telecoil sensitivity @ 31,6 mA/m(ANSI)	HFA	116	dB SPL
Equivalent input noise		26	dB SPL
Frequency range (DIN 45605/ANSI)		100-5 860	Hz
Current Drain		1,3/3,3	mA



25 Felsökningsguide

SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIG LÖSNING
Återkoppling, tjutande ljud	Är insatsen/domen korrekt isatt?	Sätt in den igen.
	Är volymen för hög?	Sänk volymen.
	Är plastslangen eller öroninsatsen igensatt eller trasig?	Byt slang.
	Finns det något föremål (t.ex. en hatt eller telefonlur) nära hörapparaten?	Flytta handen eller öka avståndet mellan hörapparaten och föremålet.
	Är örat vaxfyllt?	Kontakta din läkare.
Inget ljud	Är hörapparaten påslagen?	Slå på den.
	Är hörapparaten i telespoleläge?	Växla till mikrofonprogrammet.
	Finns det ett batteri i hörapparaten?	Sätt i ett nytt batteri.
	Är batteriet i bra skick?	Sätt i ett nytt batteri.
	Är plastslangen eller öroninsatsen igensatt eller trasig?	Rengör det eller byt ut det.
	Är örat vaxfyllt?	Besök din audionom.


SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIG LÖSNING
Är ljudet förvrängt eller svagt?	Är batteriet urladdat?	Byt batteri.
	Är batteriet smutsigt?	Rengör batteri eller byt till ett nytt.
	Är batteriet gammalt?	Byt batteri.
	Är plastslangen eller öroninsatsen igensatt eller trasig?	Besök din audionom.
	Har hörapparaten blivit fuktig?	Använd en torkburk.
Batteriet laddar ur mycket snabbt	Har hörapparaten varit påslagen under långa perioder?	Stäng alltid av hörapparaten när du inte använder den, t.ex. under natten.
	Är batteriet gammalt?	Kontrollera datumet på batteriförpackningen.

Stäng alltid av hörapparaterna när du inte använder dem, t.ex. under natten.
Kontrollera datumet på batteriförpackningen.

26 Information:

Utrustningen överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna och i ISED-reglerna. Följande villkor gäller för användning av apparaten:

1. Denna utrustning får inte orsaka skadliga störningar.
2. Denna utrustning måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

 **OBS!** Denna utrustning har testats och överensstämmer med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna och i ISED-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiosignaler och kan, om den inte installerats och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, rekommenderas användaren att försöka åtgärda detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.
- Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Produkterna överensstämmer med kraven enligt följande:

- Inom EU: Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktiven 93/42/EEG om medicintekniska produkter (MDD).
- Härmed deklarerar GN ReSound A/S att radioutrustningen av typ(er) LO85 och LO90 är i överensstämmelse med radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU (RE-direktivet/RED). Den fullständiga EU-deklarationen om överensstämmelse finns att läsa på www.declarations.resound.com
- I USA: FCC CFR 47 avsnitt 15, kapitel C.
- För övriga länder utanför EU och USA hänvisas till ländernas lokala regler.
- I Kanada är dessa hörapparater certifierade enligt ISED-reglerna.
- Överensstämmelse med japansk radiolag och telekommunikationsbestämmelser. Denna enhet överensstämmer med japansk radiolag (電波法) och japanska radiobestämmelser (電気通信事業法). Enheten får inte modifieras (annars upphör tilldelat beteckningsnummer att gälla).

Utrustningen använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Utrustningen innehåller en radiosändare som sänder i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Nominell RF-uteffekt vid sändning är 0 dBm.

Bakom-örat (BTE) hörapparater **LO85** med FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 och storlek 13 batteri finns tillgängliga i följande varianter:

ET988-DWH ET788-DWH ET588-DWH

Super Power bakom-örat (SP BTE) hörapparater **LO90** med FCC ID X26LO90, IC-nummer 6941C-LO90 och storlek 675 batteri finns i följande varianter:

ET998-DW ET798-DW ET598-DW

Identifieringsnumret för ovannämnda enhetsmodeller finns innanför batteriluckan som visas i illustrationerna på sida 8–9.

27 Reparationer och garanti

ReSound erbjuder garanti på alla sina hörapparater i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. I sin servicepolicy åtar ReSound sig att försäkra funktionaliteten som är åtminstone likvärdig med den ursprungliga hörapparaten. ReSound har anslutit sig till FN:s initiativ Global Compact, och är engagerade i att verka enligt detta med miljövänliga rutiner. Hörapparater kan enligt ReSounds bedömning bytas ut mot nya produkter eller produkter tillverkade från nya eller använda delar, eller repareras genom att använda nya eller renoverade reservdelar. [REMOVE FOR SWEDISH].

Om din hörapparat går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information. ReSound hörapparater som går sönder måste repareras av en kvalificerad tekniker. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparaten, då upphör garantin att gälla.

28 Temperaturtest, transport och förvaringsinformation


ReSound hörapparater har genomgått olika temperaturtester samt fukttester mellan -25°C och +70°C enligt interna och industriella standarder.

Under transport eller förvaring för temperaturen inte överskrida gränsvärdena -20°C och 60°C och en relativ luftfuktighet på 90 % RH, icke-kondenserande (under en begränsad tid). Lämpligt lufttryck ligger mellan 500 och 1 100 hPa.



ReSound ENZO 3D är kompatibel med iPhone 8 Plus, iPhone 8 iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (10.5-inch), iPad Pro (12.9-inch), iPad Pro (9.7-inch), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (generation 5), iPad (generation 4), iPod touch (generation 6) och iPod touch (generation 5) som använder iOS 8.0 eller senare.

© 2018 GN Hearing A/S. Med ensamrätt. ReSound är ett varumärke som tillhör GN Hearing A/S. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. registrerade i USA och andra länder. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Bluetooth word-märket och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

 ”Made for iPod/iPhone/iPad” innebär att det elektroniska tillbehöret har utvecklats specifikt för anslutning till iPhone, iPad och iPod och har certifierats av utvecklaren för att möta Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för drift av denna enhet eller dess efterlevnad av säkerhetsstandarder och bestämmelser. Observera att användning av detta tillbehör med iPhone, iPad eller iPod kan påverka den trådlösa prestandan.

29 Varningar

Varningarna innehåller viktiga riktlinjer som måste iakttas, förmedlas och följas. Underlåtenhet att inte följa riktlinjerna kan leda till allvarliga personskador och/eller skador på utrustning. Var uppmärksam på information märkt enligt nedan:



VARNING visar på situationer som kan leda till allvarliga skador,



OBS! visar på situationer som kan leda till mindre eller måttliga skador.



Råd och tips om hur du hanterar din hörapparat bättre.



Utrustningen innehåller radiosändare



Fråga din audionom om var du ska lämna in en hörapparat som inte längre används.



Fråga din audionom om var du ska lämna in en hörapparat som inte längre används.



30 Erkännanden

Delar av denna programvara har utvecklats av Kenneth MacKay (micro-ecc) och används under licens enligt följande villkor:

Copyright (c) 2014, Kenneth MacKay

Med ensamrätt.

Vidaredistribution och användning i källformat och binärformat, med eller utan ändring, tillåts under förutsättning att följande villkor uppfylls:

- Vidaredistribution av källkod måste innehåll ovanstående copyrightinformation och följande friskrivningsklausul.
- Vidaredistribution i binärformat måste reproducera ovanstående copyrightinformation, denna förteckning med villkor och följande friskrivningsklausul i dokumentationen och/eller andra material som tillhandahålls i distributionen.

DENNA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLS AV UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARNA OCH BIDRAGANDE UTVECKLARE I "BEFINTLIGT SKICK" OCH UTGÖR INGEN GARANTI, VARE SIG UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARE ELLER BIDRAGANDE PARTER HÅLLAS SKADESTÅNDSSKYLDIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA ELLER SÄRSKILDA SKADOR, EXEMPLARISKA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ANSKAFFNING AV ERSÄTTNINGSVAROR ELLER TJÄNSTER, FÖRLORAD ANVÄNDNING,

DATAFÖRLUSTER, INTÄKTER ELLER VERKSAMHETSABROT) OAVSETT ORSAK ELLER TEORETISK ANSVARSSKYLDIGHET, VARE SIG ENLIGT AVTAL, STRIKT ANSVAR ELLER I AVTALSBRÖTT (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT) I SAMBAND MED ANVÄNDNING AV DENNA PROGRAMVARA, ÄVEN OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR PÅTALATS.

Tillverkare enligt EU:s medicintekniska
direktiv 93/42/EEG:

Huvudkontor

GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark
T: +45 4575 1111
resound.com

Sverige

GN Hearing Sverige AB
Box 21075
SE-200 21 Malmö
T: +46 31 800 150
info-se@gnhearing.com
gnhearing.se

Finland

GN Hearing Finland Oy/Ab
Pihatörmä 1 A 21
FI-02211 Espoo
Puh.: +358 9 4777 9700
kuulo@gnresound.com
resound.com

CVR no. 55082715



Alla frågor som rör EU Medicintekniska direktivet 93/42/EEG eller EU direktivet
för Radioutrustning 2014/53/EU skall hänvisas till GN ReSound A/S.

ReSound GN
.....